

■ **Dimanche 31 août**
17h – Église d'Abreschviller

Grand concert de clôture du Festival des 7 Roses de Saint-Quirin 2008

«Le soleil a rendez-vous avec la lune»

Ceuvres de Mendelssohn, Brahms, Dvorak, Reger,
Saint-Saens, Britten, Cole Porter

La Psalette de Lorraine
Direction Jean-Philippe Billmann



Un concert exceptionnel, présenté en partenariat avec la
Commune d'Abreschviller, en illustration de la volonté de
développement culturel dans le Pays des 2 Sarres.



Le Festival des 7 Roses bénéficie du soutien de :



RENSEIGNEMENTS :

TARIFS
ENTRÉE LIBRE À TOUS LES CONCERTS
ACCORDÉE POUR LES MOINS DE 16 ANS

	Plein tarif	Tarif réduit
Mercredi 2 juillet		
> 20h – Concert à l'église priorale	12 €	9 €
> 21h – Soirée créole à la Salle des Fêtes* CONCERT + SOIRÉE CRÉOLE*	20 € tarif unique 28 € tarif unique	
Mercredi 9 juillet		
> Itinéraire lorrain (sur réservation au 03 87 03 19 33 - www.lecouvent.org à partir du 1er juin)		
Lundi 14 juillet		
> 18h30 – Salle des Fêtes puis église de Lafrimbolle + participation au Barbecue	10 €	5 €
Dimanche 20 juillet		
> 17h – Église priorale de Saint-Quirin	10 €	5 €
Samedi 2 août		
> 20h30 – Église Sainte-Thérèse, Vasperviller	10 €	5 €
Mardi 5 août		
> 18h30 – Gîte Houbre (Saint Quirin)	Entrée libre	
Mercredi 6 août		
> 18h30 – Gîte Krauser (Saint Quirin)	Entrée libre	
Vendredi 8 août		
> 20h30 – Église priorale de Saint-Quirin	10 €	5 €
Dimanche 31 août		
> 17h00 – Église d'Abreschviller	12 €	9 €

Tarif réduit accordé aux membres bienfaiteurs et donateurs de l'association des Amis de l'Orgue Silbermann de Saint-Quirin, aux adhérents du Couvent, aux membres de l'association des Amis de l'Orgue Silbermann de Marmoutier, aux membres de l'ACEMM, à jour de leur cotisation 2008, et sur présentation de leur carte.

COMMENT ADHÉRER À L'ASSOCIATION DES AMIS DE L'ORGUE SILBERMANN DE SAINT-QUIRIN PLACE DE L'ÉGLISE - 57560 SAINT-QUIRIN

- En écrivant ou en se présentant au **Syndicat d'initiative - mairie de Saint-Quirin (tel. : 03 87 08 08 56)**
- À l'entrée des concerts, en se présentant si possible une demi-heure avant le début de chaque manifestation
- En répondant directement à l'association, si le présent document vous est parvenu par voie postale.

À partir de 20 € (membre bienfaiteur) et 40 € (membre donateur), vous bénéficierez du tarif réduit à toutes les manifestations organisées par l'association.

VENTE DE BILLETS UNIQUEMENT À L'ENTRÉE DES CONCERTS

LES ACTIVITÉS DE FORMATION DU FESTIVAL DES 7 ROSES

Du 2 au 9 août 2008 à Saint-Quirin

L'art du clavier - l'art du discours

Stage international de clavecin,
clavicorde, improvisation,
orgue, rhétorique musicale

Du samedi 2 au samedi 9 août 2008, c'est également à Saint-Quirin, marquée par la présence d'un orgue historique édifié au XVIIIème siècle par Jean-André Silbermann, que se déroulera ce stage international placé sous la direction pédagogique et artistique de cette grande artiste qu'est Aline Zylberajch.

Ce stage proposera aux clavecinistes d'élargir la pratique de leur instrument et la connaissance de son répertoire en abordant celui-ci sous les angles les plus divers. Tels les musiciens de l'époque baroque, ils navigueront entre clavecin, clavicorde et orgue. En outre, les cours d'improvisation leur donneront des clés pour l'ornementation, les reprises variées, mais avant tout pour une interprétation plus créative, car fondée sur une meilleure compréhension des principes de composition.

Les cours d'orgue et de clavicorde seront proposés à tous les participants, sous forme d'initiation ou de perfectionnement, selon leurs connaissances préalables. Les stagiaires pourront choisir soit de participer régulièrement aux deux cours, soit de s'impliquer plus particulièrement dans l'un des deux.

Les professeurs :

Aline Zylberajch
Étienne Baillet
Pierre-Alain Clerc
Christophe Durant
Markus Schwenkreis

Direction du stage et clavecin
Clavicorde
Rhétorique musicale, orgue
Orgue (professeur assistant)
Improvisation



Organisé dans le cadre du
Festival des Sept Roses de Saint-Quirin
en partenariat avec
LE COUVENT (Centre International des
Chemins du Baroque),
L'ADAM 57, Conseil Général de Moselle
La Commune de Saint-Quirin

2 JUILLET - 31 AOÛT 2008
SAINT-QUIRIN

Festival des 7 Roses et du Pays des deux Sarres



■ **Concerts & animations musicales**
Abreschviller, Lafrimbolle,
Saint-Quirin, Vasperviller

■ **Musique et patrimoine**
Autour de «la Croix monastique des Vosges»
et la Principauté de Salm

■ **Stage International**
Clavecin, clavicorde et orgue

Musique & patrimoine Itinéraires lorrains



PREMIÈRE
ÉDITION-2008

AUTOUR DU
XXIÈME FESTIVAL
INTERNATIONAL
DE SARREBOURG

3 itinéraires autour de 4 festivals

Itinéraire 1 :
Festival des 7 Roses de Saint-Quirin
Festival des Abbayes des Vosges

*Autour de « la Croix monastique des Vosges »
et la Principauté de Salm.*

Mercredi 9 juillet 2008, de 09h à 22h.

Départ / Arrivée Sarrebourg - Repas midi & soir

Étapes ponctuées de petits concerts en passant par Saint-Quirin, Saint-Sauveur, le château de Pierre Percée, le lac de la Maix, Senones capitale des Princes de Salm et enfin, Moyenmoutier où se déroulera le concert final avec Jean-Claude Malgoire qui dirigera sa « Grande Écurie et Chambre du Roy » dans le grand Office des Défunts de Johann Sigismund Neukomm.

Itinéraire 2 : Festival de Froville

Autour des prieurés et châteaux en pays lunévillois

Mercredi 9 juillet 2008, de 09h à 22h.

Départ / Arrivée Sarrebourg - Repas midi & soir

Matin, visite du Château et de l'église Saint-Jacques de Lunéville puis découverte du bayonnais avec une halte à la Maison de la Mirabelle puis à Bayon, avant de terminer la journée à Froville où, l'ensemble Terra Australis (Chili) donnera un concert consacré à la « Missa Dolorosa » d'Antonio Caldara entourée de psaumes et de villancicos de l'Amérique latine baroque.

Itinéraire 3 : Escales musicales en Saulnois

Autour des Salines Royales et des étangs

Du samedi 12 au vendredi 18 juillet 2008

Concerts, animations musicales à Marsal, Dieuze, Tarquimpol et Vic-sur-Seille avec les ensembles Terra Australis (Chili), Sonidos de la Tierra (Paraguay), Svobodné Hudební Bratrstvo (Prague).

Itinéraires imaginés, conçus et réalisés par :

FESTIVAL *** ABBAYES



LE FESTIVAL DES 7 ROSES DE SAINT-QUIRIN
LE MUSÉE DÉPARTEMENTAL GEORGES DE LA TOUR DE VIC SUR SEILLE
LE MUSÉE DÉPARTEMENTAL DU SEL DE MARSAL
LA VILLE DE DIEUZE



Renseignements et inscriptions : tél 03 87 03 19 33 - www.lecouvent.org

Le Programme



Mercredi 2 juillet

Soirée Créole avec le chœur de l'Océan Indien dir. Jean-Louis Tavan

20h – Église priorale de Saint-Quirin

Concert de Musique Sacrée

Requiem à trois voix - Giacomo Puccini

Prière pour nous autres charnels - Jehan Alain

Litanies à la vierge noire - Francis Poulenc

À l'orgue : Thierry Ferré



21h – Salle des Fêtes

Souper créole et chants de l'océan indien
avec percussions et piano (sur réservation)

Présenté en avant-première du XXIème Festival International de Sarrebourg, ce grand ensemble vocal révélera en exclusivité pour le Festival des 7 Roses les chants traditionnels de l'Île de la Réunion. Un voyage musical, et un souper créole convivial et coloré, animé par les chanteurs de l'ensemble vocal de l'Océan Indien.

Mercredi 9 juillet

De 9h à 22h - Départ/Arrivée Sarrebourg

(Renseignements : www.lecouvent.org à partir du 1er juin 2008)

Musique et patrimoine Itinéraires lorrains

Autour de « la Croix monastique des Vosges »

et la Principauté de Salm

avec la participation de l'ensemble Sonidos de la

Tierra (Paraguay) et la contribution de la Grande

Ecurie et Chambre du Roy – Jean-Claude Malgoire



Lundi 14 juillet

18h30 – Salle des Fêtes, autour d'un barbecue puis

à 20h30 à l'église de Lafrimbolle,

Musiques sacrée et populaire du Paraguay

Ensemble Sonidos de la Tierra



Dimanche 20 juillet

17h – Église priorale

de Saint-Quirin

Récital d'orgue

Frédéric Mayeur

Œuvres de : Frescobaldi,

Muffat, Haydn et Mozart



Du 2 au 8 août, concerts, animations
dans le cadre du Stage international
de clavecin, orgue & improvisation

Professeurs :

Aline Zylberajch

Direction du stage et clavecin

Étienne Baillot

Clavicorde

Pierre-Alain Clerc

Rhétorique musicale, orgue

Christophe Durant

Orgue (professeur assistant)

Markus Schwenkreis

Improvisation

Les concerts du stage :

Samedi 2 août

20h30 – Église Sainte-Thérèse (Vasperviller)

Récital de clavecin Aline Zylberajch

Mardi 5 août : Saint-Quirin

18h30 – Gîte Houbre (Rue Sainte-Claire)

Concert-apéritif

Mercredi 6 août : Saint-Quirin

18h30 – Gîte Krauser (Chemin des Rayeux)

Concert-apéritif

Vendredi 8 août

20h30 – Église priorale de Saint-Quirin

Concert de clôture du stage international